



## **Paulina June Pollak papers**

---

This finding aid was produced using ArchivesSpace on 2022-12-12

Finding aid written in Undetermined

Describing Archives: A Content Standard

University Archives and Special Collections

University Archives & Special Collections  
Pollak Library South Room 352 (PLS 352)  
Fullerton, CA, 92831-3599

[uasc@fullerton.libanswers.com](mailto:uasc@fullerton.libanswers.com)

<http://www.library.fullerton.edu/services/special-collections.php>

## Table Of Contents

Summary Information .....	3
Physical Description .....	4
Content Description .....	3
Physical Location .....	3
Biographical / Historical .....	3
Administrative Information .....	4
Collection Inventory .....	4
Personal Files .....	5
Family Documents .....	7
Framed Photos and Awards .....	11
Books .....	13
Oversize Art and Documents .....	15
Oversize .....	15

## Summary Information

**Repository:** University Archives and Special Collections

**Title:** Paulina June Pollak papers

**Identifier:** SC-2021-08

**Date:** 1900 - 2021

**Physical Description:** 8 cartons

**Physical Description:** 1 box

**Physical Description:** 1 manuscript box

**Language of  
Materials:** English

**Physical Description:**

The papers were received in a large suitcase and are in fair to good condition.

**Container  
Information:** Carton 1 (Text)

## Content Description

The collection contains Paulina June Pollak's personal and professional records, documents, photographs, family genealogy, personal book collection, and awards.

## Physical Location

Aisle 14B--Shelves 7-8

## Biographical / Historical

During her lifetime, Paulina June Salz Pollak believed the library was the intellectual heart of the university and committed her resources to ensuring Cal State Fullerton's would remain a keystone of learning for generations to come. The professor emeritus of English and comparative literature, who taught on campus for 33 years, died June 26 at the age of 94.

Together with her late husband George, Pollak donated a total of \$1.3 million to the university. A \$1 million gift in 1998, the largest in the university's history from a faculty or emeritus member, was used to create the library's first collection endowment. The couple also is credited with making the first planned gift to the "It's Our University" philanthropic campaign. In recognition of their many contributions to the university, the library was officially named "The Paulina June and George Pollak Library" in October 1998. An exhibit space at the library's south first floor entrance, the "Salz-Pollak Atrium Gallery," bears the couple's name, as does the "Salz-Pollak Salon," an exhibition space located on the second floor of the library's north side.

The daughter of Polish entrepreneur Victor Salz and Pennsylvanian school teacher Florence Swartz, Pollak

was born in San Francisco and raised in the Los Angeles area. She majored in both music and English at the University of Southern California, before continuing on to achieve her master's and doctorate degrees in English at the same institution. Her studies centered on the modern (pre-1950) British, French and German novel; and she also discovered an interest in Milton and English drama. During her long and notable teaching career as a founding faculty member of Cal State Fullerton, these became her areas of specialty.

Pollak joined the English and Comparative Literature Department in 1961, became a full professor in 1968, retired and received emeritus status in 1990 after 29 years of service, and continued to teach for another four years at Cal State Fullerton. Her campus and community accomplishments included serving as chair of the Faculty Council (now Academic Senate); president of the CSUF chapters of the American Association of University Professors and the Association of California State University Professors; and founding president of the Congress of Faculty Associations.

Even after her retirement, Pollak remained an active volunteer, serving on the statewide Cal State University Emeriti and Retired Faculty Association Council, and as president of both the Emeriti of CSUF and Patrons of the Library. Emily Miller Bonney, professor of liberal studies and dean of the Pollak Library, said Pollak was a key promoter of scholarly discourse on the campus. This is embodied by the Salz-Pollak Salon, a space is dedicated to faculty conversation and interaction. "She was a spirited member of the board of the Patrons of the Library, and her incisive and often witty contributions to the discussions helped shape Patrons' policies," Miller Bonney said. "We will miss her bright presence at Patrons board meetings."

Additionally, the Pollaks in 1992 donated a family townhouse in Laguna Hills valued at more than \$165,000. Its sale proceeds were designated for endowments supporting the library and scholarships in the Department of English, Comparative Literature and Linguistics. The Pollaks were recognized as Volunteers of the Year in 1996 and as "Gold Legacy" honorees at the 2007 Legends and Legacies Gala.

Self-described bibliophiles and knowledge-seekers, the Pollaks enjoyed reading nonfiction, researching genealogy and traveling to different regions of the world. They are remembered for their generosity, passion for learning and forward-thinking vision of the university's future.

Source: CSUF News. "In Memoriam – June Pollak", June 29, 2021. Accessed on 10/04/2021:<http://news.fullerton.edu/2021/06/in-memoriam-june-pollak>.

## **Administrative Information**

### **Publication Statement**

University Archives and Special Collections

University Archives & Special Collections  
Pollak Library South Room 352 (PLS 352)  
Fullerton, CA, 92831-3599

[uasc@fullerton.libanswers.com](mailto:uasc@fullerton.libanswers.com)

<http://www.library.fullerton.edu/services/special-collections.php>

### **Controlled Access Headings**

- California State University, Fullerton. University Library
- Pollak Library

## Collection Inventory

Personal Files	Carton 1 (Text)
CSUF-CFA	Carton 1; Folder 1 (Text)
English Department-CSUF	Carton 1; Folder 2 (Text)
Pollak Library	Carton 1; Folder 3 (Text)
CSUF Publications	Carton 1; Folder 4 (Text)
Pollak Library Naming	Carton 1; Folder 5 (Text)
Professional-Pollak Papers	Carton 1; Folder 6 (Text)
Education	Carton 1; Folder 7 (Text)
Book Club	Carton 1; Folder 8 (Text)
Scrapbook	Carton 1 (Text)
<b>Processing Information</b> Scrapbook is inside of a large plastic bag	
Dr. Paulina June Pollak-Interviewed by Abby Waldrop	Carton 2 (Books)
An Oral History with Dr. Paulina June Pollak-Interviewed by Abby Waldrop	Carton 2 (Audio - CD)
Literature and Psychology-Volume XXXII Number 1	Carton 2 (Books)
Journal of Modern Literature-Volume Three Number One, 1973	Carton 2 (Books)

---

Proteus - A Journal of Ideas-Mozart: Changing Perceptions 1791 to 1991 - Fall 1991, 1991

Carton 2 (Books)

---

Vis A Vis- An Interdisciplinary Journal, 1973

Carton 2 (Books)

**General**

Two copies available

---

Shaw: Man of Many Interests-By June Salz Pollak, 1981

Carton 2 (Pamphlets)

**General**

9 copies available

---

The Letters of D.H. Lawrence to Sallie and Willie Hopkins by Paulina Salz Pollak-Reprinted from Journal of Modern Literature Volume 3, Number 1 (February 1973) , 1973-02

Carton 2 (Books)

**General**

5 copies available

---

ELN - English Language Notes - Volume XXXVI Number 1 - September 1998, 1998-09

Carton 2 (Books)

---

Paulina June Salz - Peacock's Use of Music in His Novels - The Journal of English and Germanic Philology - Volume LIV, No. 3, 1955-07

Carton 2 (Pamphlets)

**General**

7 copies available

---

57. Rundbrief für alle Freunde von Albert Schweitzer - Herausgegeben vom Deutschen Hilfsverein für das Albert Schweitzer-Spital Lambarene e.V., 1984-05

Carton 2 (Pamphlets)

**General**

2 copies available, one copy has correspondence between Paulina Salz Pollak and Ali Silver in between the pages.

---

Very Special Collections - Essays on Library Holdings at California State University, Fullerton - Edited by Albert R. Vogeler and Arthur A. Hansen, 1992

Carton 2 (Books)

The Journal of English and Germanic Philology - Founded by Gustaf E. Karsten - Volume LIV, Number 3, 1955-07

Carton 2 (Books)

**General**

Articles Included: - The Independence of Pope as a Political Satirist by Hugo M. Reichard - Der Villinger Bühnenplan by A. M. Nagler - Pearl and a Lost Tradition by John Conley - Browning's "Popularity" and the Spasmodic Poets by Jerome Thale - From in Richard II, II. i. 40-66 by William C. Mc Avoy - Jörg Zobel's "Zähmung der Widerspessigen" by Gerhard Eis - Peacock's Use of Music in His Novels by Paulina June Salz - Dogs and Doggerel in the German Baroque by Blake Lee Spahr - Anglo-German Literary Bibliography for 1954 by Larence M. Price

Western Humanities Review - Volume XX, No. 2 - Published by the University of Utah - Spring 1966, 1966

Carton 2 (Books)

The Non-Tenure Track Faculty, Also: A Report on Current Threats to Academic Freedom - Academe - American Association of University Professors - January-February 1986, 1986-01 - 1986-02

Carton 2 (Photo Album)

**General**

Journal contains article by Dr. June Salz Pollak, "The Erosion of Tenure in the California State University."

Inside embedded between pages are 3 copies of Dr. June Salz Pollak's article as well as looseleaf notes, campus map, information on the California Faculty Association Membership Drive (Spring 1986), and a letter from Jon H. Lively offering comments on Dr. Pollak's article.

Publications

Carton 2; Folder 1 (Text)

Teaching

Carton 2; Folder 2 (Text)

Dissertation - June Pollak, 1961-06

Carton 2 (Text)

**General**

"The Novels of Joyce Cary in Relation to His Critical Writings" by Paulina June Salz - A Dissertation Presented to the Faculty of the Graduate School, University of Southern California - In Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree, Doctor of Philosophy (English)

Research

Carton 2; Folder 3 (Text)

Peacock in the Twentieth Century - Thesis

Carton 2 (Text)

**General**

2 copies available

Family Documents

Correspondence	Carton 3; Folder 1 (Text)
George Pollak - Documents/Photos	Carton 3; Folder 2 (Text)
George Pollak - School Records	Carton 3; Folder 3 (Text)
George Pollak - Personal Items	Carton 3; Folder 4 (Text)
Victor Salz - Expanding File Walet	Carton 3; Folder 5 (Text)
Victor Salz - Correspondence	Carton 3; Folder 6 (Text)
Salz Family Photos	Carton 3; Folder 7 (Text)
Florence Swartz Salz 1	Carton 3; Folder 8 (Text)
Florence Swartz Salz 2	Carton 3; Folder 9 (Text)
Richard Buhlig - Correspondence	Carton 3; Folder 10 (Text)
Richard Buhlig - "Pictures and Mementos and Criticisms"	Carton 3; Folder 11 (Text)
Richard Buhlig - Foundry Papers	Carton 3; Folder 12 (Text)
Temple Beth-El	Carton 3; Folder 13 (Text)
Stamp Collection	Carton 3; Folder 14 (Text)
Victor Salz Pocket Address Book and Wallet	Carton 4 (Text)



Correspondence to Mr. & Mrs. Victor Salz while on tour of Europe

Carton 4 (Text)

Mounting Book - Florence Swartz

Carton 4 (Text)

The Serpentine - WC XVII - West Chester Normal School Yearbook, 1918

Carton 4 (Text)

The Canary and Blue - Published by the Senior Class of Allentown High School - Volume XII, 1916

Carton 4 (Text)

CSU ERFA Pocket Appointment Calendar, 1986 - 2006

Carton 4 (Text)

**General**

California State University Emeritus and Retired Faculty Association

Five Year Diary #5 , 1944 - 1948

Carton 4 (Text)

Five Year Diary #2, 1930 - 1933

Carton 4 (Text)

Five Year Diary #7, 1954 - 1958

Carton 4 (Text)

**General**

There are several letters in between pages.

Five Year Diary #4, 1939 - 1943

Carton 4 (Text)

**General**

Many looseleaf notes inside. Several newspaper clippings are also embedded inside, content differs from the war and Paulina June Salz's performances

Five Year Diary #1, 1926 - 1929

Carton 4 (Text)

Diary , 1925-02-22 - 1925-05-03

Carton 4 (Text)

The Wanamaker Diary 1918, 1917 - 1919

Carton 4 (Text)

**General**

Several looseleaf papers dated from 1917 to 1919

Five Year Diary #6, 1949 - 1953	Carton 4 (Text)
Five Year Diary #3, 1934 - 1938	Carton 4 (Text)
Memorial Record, 1979	Carton 4 (Text)
Garter	Carton 4 (Memorabilia)
Two Dupioni Kippahs	Carton 4 (Memorabilia)
Star of David Pouch	Carton 4 (Memorabilia)
Portraits	Carton 5; Folder 1 (Photo Album)
Salz Family Photo Album, 1930 - 1960	Carton 5 (Photo Album)
Salz Family - Cape Cod and Buenos Aires - Photo Album, 1920	Carton 5 (Photo Album)
The Pollak's Wedding Album and Book, 1969	Carton 5 (Photo Album)
Family Photos	Carton 5; Folder 2 (Photo Album)
Victor Salz Personal Items	Carton 5; Folder 3 (Text)
Salz Family Photos	Carton 5; Folder 4 (Photo Album)
Appraisals - Property	Carton 5; Folder 5 (Text)
Travel Photos	Carton 5; Folder 6 (Photo Album)

---

Travel

Carton 5; Folder 7 (Text)

---

Genealogy-Other

Carton 6; Folder 1 (Text)

---

Genealogy-Pollak Family

Carton 6; Folder 2 (Text)

---

Genealogy-Salz Family

Carton 6; Folder 3 (Text)

---

Notepad- Paulina S Pollak and Pen with blue jewel- CSUF 60 years

Carton 4 (Realia)

---

Framed Photos and Awards

---

Framed Photograph of Paulina June and George Pollak, 1975-08

Carton 7 (Photograph)

**Identifier:** 01

---

Framed Photo of Paulina June Pollak

Carton 7 (Photograph)

**Identifier:** 02

---

Framed Photo of George Pollak

Carton 7 (Photograph)

**Identifier:** 03

---

Sketch of George Pollak, 2012-07

Carton 7 (Text)

**Identifier:** 04

---

Framed 8x10 Photo of George and Paulina June Pollak, 1975-08

Carton 7 (Photograph)

**Identifier:** 05

---

Framed 4x7 Photo of George and Paulina June Pollak, 1975-08

Carton 7 (Photograph)

**Identifier:** 06

---

Framed 8x10 photo - George and Paulina June Pollak, 1975-08

Carton 7 (Photograph)

**Identifier:** 07

Leadership Award Presented to Dr. June Pollak by CFA Fullerton Chapter, 2003-12-15

Carton 7 (Award)

**Identifier:** 08

College Federal Council Southern California Award to George Pollak, Chairman, 1971

Carton 7 (Award)

**Identifier:** 09

Honorary Life Membership Award given to Dr. June Pollak by the Patrons of the Library,  
1981-11-15

Carton 7 (Award)

**Identifier:** 10

CFA Award given to Dr. Pollak for Dedication-Service-Accomplishment as president, 1976-04

Carton 7 (Award)

**Identifier:** 11

Award of Recognition given to Dr. Pollak by the School of Humanities & Social Sciences, CSUF,  
1994

Carton 7 (Award)

**Identifier:** 12

Pollak Menorah

Carton 8 (Realia)

**Identifier:** 13

Paulina June & George Pollak Signature Society Award, CSUF, 1998-10-11

Carton 8 (Award)

**Identifier:** 14

Pen holder/Award - Dr. Paulina June Pollak, 1987

Carton 8 (Award)

**Identifier:** 15

Roman Soldier Trophy with Inscription to the Pollak's from Friend, Tommy T

Carton 8 (Realia)

**Identifier:** 16

Curved Photo Frame, Gift from CSUF to Dr. June Pollak, 1990

Carton 8 (Realia)

**Identifier:** 17

Glass Book with Pollak's "Our Signature Endowment"

Carton 9 (Realia)

**Identifier:** 18

Legends & Legacies Award given to the Pollak's, 2007-09-15

Carton 9 (Award)

**Identifier:** 19

CFA Fullerton Chapter Mug

Carton 9 (Realia)

**Identifier:** 20

Granite Paperweight

Carton 9 (Realia)

**Identifier:** 21

Volunteer of the Year Award - Paulina June Pollak by the Patrons of the Library, 1996

Carton 9 (Award)

**Identifier:** 22

Volunteer of the Year Emeriti Award - Dr. Paulina June Pollak - Concert Under the Stars, 1997

Carton 9 (Award)

**Identifier:** 23

Small Paperweight with CSUF Logo

Carton 9 (Realia)

**Identifier:** 24

Bookend 1 - Emeriti Signature Endowment given to Paulina June Pollak, 1998-10-22

Carton 9 (Award)

**Identifier:** 25a

Bookend 2 - Emeriti Signature Endowment given to Paulina June Pollak, 1998-10-22

Carton 9 (Award)

**General**

Quote inscribed: "You've always been there From the Beginning and Now Forever"

**Identifier:** 25b

Books

Carton 10 (Text)

**General**

Aronson, Alex. 1980. Music and the Novel: A Study in Twentieth-Century Fiction. Totowa (N.J.): Rowman and Littlefield.

- Balzac, Honore de and Wallace Fowle. 1950. *Pere Goriot*. New York: Rinehart.
- Brown, Daniel James. 2014. *The Boys in the Boat: An Epic Journey to the Heart of Hitler's Berlin*.
- Cary, Joyce. 1957. *The Horse's Mouth*. New York: Grosset & Dunlap
- Clare, George. 1982. *Last Waltz in Vienna: The Rise and Destruction of a Family: 1842-1942*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Conrad, Joseph. 1957. *Chance*. New York: Doubleday Anchor Books.
- Conrad, Joseph, and Morton Dauwen Zabel. 1971. *Lord Jim*. Boston, MA: Houghton Mifflin Co.
- Conrad, Joseph and Albert Joseph Guerard. 1960. "The Nigger of the Narcissus; and The end of the Tether." New York: Dell Publishing Co.
- Conrad, Joseph. 1953. *The Secret Agent: A Simple Tale*. Garden City, N.Y.: Doubleday & Company.
- Conrad, Joseph. 1957. *Victory: An Island Tale*. Garden City: Anchor Press.
- Conrad, Joseph and Morton Dauwen Zabel. 1963. *Under Western Eyes*. Garden City, N.Y.: Anchor Books.
- FitzGerald, Edward and Adelaide Hanscom Leeson, Blanche Cumming. 1912. *The Rubaiyat of Omar Khayyam*. New York: Dodge Publishing Co.
- Guerard, Albert J. 1970. *Conrad the Novelist*. New York: Atheneum.
- Hemingway, Ernest. 1940. *For Whom the Bell Tolls*. New York: Charles Scribner's Sons
- Jones, Lucy. 2018. *The Big Ones: How Natural Disasters Have Shaped Us (and What We Can Do About Them)*. New York: Double Day
- Lawrence, D. H., and Diana Trilling. 1964. *The Rainbow*. New York: Viking Press.
- Lawrence, D. H. and Richard Aldington. 1964. *Women in Love*. New York: Viking Press
- Mann, Thomas and H.T. Lowe-Porter. 1963. *The Magic Mountain*. New York: Alfred A. Knopf.
- Melville, Herman, and Newton Arvin. 1961. *Moby Dick, or The Whale*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Steinberg, M. W. 1960. *Aspects of Modern Drama*. Toronto: Holt, Rinehart and Winston.
- Storper, Michael. 2016. *Keys to the City: How Economics, Institutions, Social Interactions, and Politics Shape Development*. New Jersey: Princeton University Press
- Twain, Mark, Sculley Bradley, Richmond Croom Beatty, and E. Hudson Long. 1962. *Samuel Langhorne*

Clemens Adventures of Huckleberry Finn. New York: Norton.

Twain, Mark, and Bernard De Voto. 1957. The Portable Mark Twain. New York: Viking Press.

---

Oversize Art and Documents

---

10 Art Pieces by Florence Salz including Articles and Copies of John Sargent Art, 1917 - 1921  
Oversize document box 11 (Graphic Materials)

---

Two Landscape Art Pieces by Florence Salz  
Oversize document box 11 (Graphic Materials)

---

Pencil Drawing of Woman's Profile by Florence Salz, 1919  
Oversize document box 11 (Graphic Materials)

---

Salz & Hurtig - Business Document , 1922-09-15  
Oversize document box 11 (Text)

---

San Francisco Examiner Article: 500,000 Frenzied Admirers Cheer When Coolidge Honors  
Lindbergh, 1927-06-12  
Oversize document box 11 (Text)

---

Prints of Art from the National Gallery of Art with Note from Victor Salz , 1952-05-25  
Oversize document box 11 (Graphic Materials)

---

Florence & Victor Salz Photos in a large Kodak Folder  
Oversize document box 11 (Photo Album)

---

Florence Salz Peacock Art - Watercolor on Paper  
Oversize document box 11 (Graphic Materials)

---

Oversize

Carton 12 (Mixed Materials)

---

Orange and Green Scarf  
Carton 12 (Realia)

---

Book: The Norton Anthology of American Literature  
Carton 12 (Text)

**General**

Baym, Nina. 1989. The Norton Anthology of American literature. New York: Norton.

---

Book: The Alhambra, the Royal Palace  
Carton 12 (Text)

**General**

Garcia Gomez, Emilio, and Jesus Bermudez Pareja, Raffaello Bencini, Liberto Perugi. 1969. The Alhambra, the Royal Palace. Granada: Albaicin/Sadea.

---

Two Photo Albums

Carton 12 (Photo Album)

---

4 Books of Sheet Music

Carton 12 (Text)